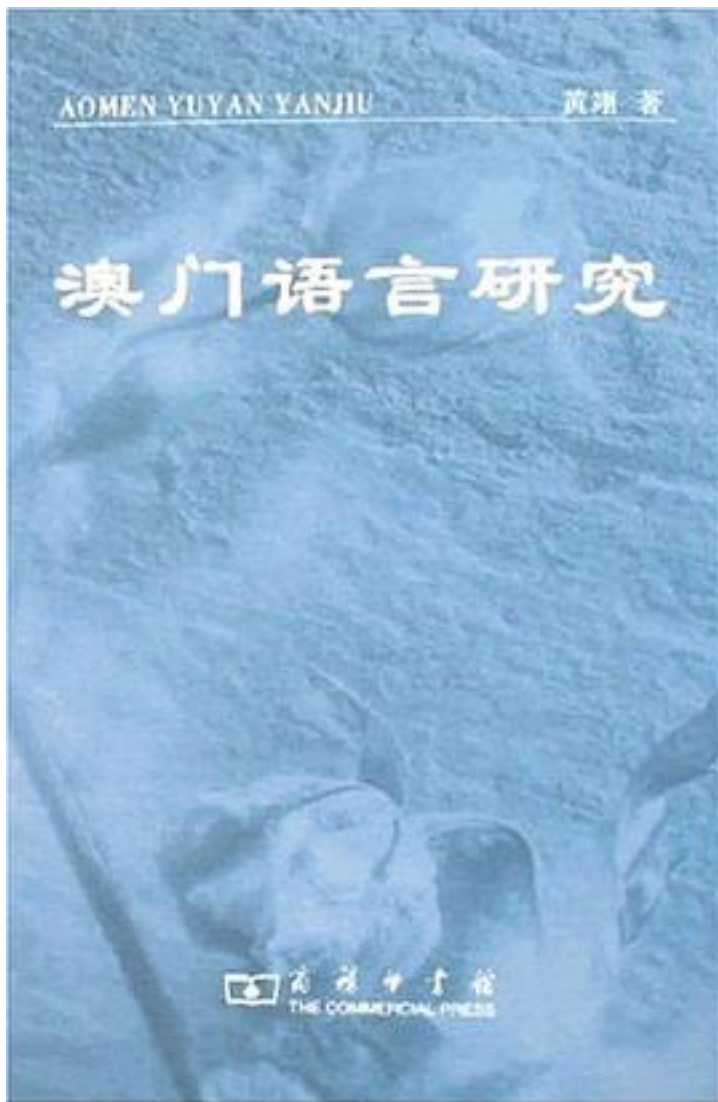


# 澳门语言研究



[澳门语言研究\\_下载链接1](#)

著者:黄翊

出版者:商务印书馆

出版时间:2007-9-1

装帧:平装

isbn:9787100054171

澳门语言和方言种类繁多，有汉语、葡语、英语、西班牙语、马来语、印尼语、印第语等语种，汉语里有普通话、粤语、闽语、吴语等各方言。该书展示了这座语言博物馆丰富多彩的语言生活，同时以大量的语言事实，从各个方面描述、分析了这种语言生活形成、发展和演变的历史。其中还重点揭示了澳门语言社会爱相互接触、相互交流中所产生的相互影响的真实面貌。该书还专门讨论澳门的语言政策和语言规划，特别讨论了澳门语言政策和语言规划的范畴和基本内容，尤其指出了澳门语言规划中存在的问题及其对策。

作者介绍:

目录: 序一

序二

第一章 绪论

第一节 澳门概况

壹 澳门地理

贰 澳门历史

叁 澳门人口

肆 澳门的政制与经济

第二节 本书研究的意义和方法

壹 研究的意义

贰 研究的方法

叁 前人的相关研究

第二章 澳门早期的语言状况

第一节 清代中文档案反映的澳门语言状况

壹 葡汉词语并存

贰 粤方言普遍通行

叁 语言相互影响

第二节 《澳门记略》反映的澳门语言状况

壹 词汇特征

贰 语音特征

第三章 澳门语言的种类

第一节 汉语

壹 粤方言

贰 普通话

叁 闽方言

肆 其他方言

第二节 外语

壹 葡萄牙语

贰 英语

叁 其他语言

第三节 澳门的克里奥尔语

壹 土生葡人和土语

贰 土语的语言特征

第四节 双语和三语

第四章 澳门的通用口语

第一节 带有其他方言色彩的粤方言

壹 带有吴方言色彩的粤方言

贰 带有官话色彩的粤方言

叁 带有闽方言色彩的粤方言

第二节 土生粤方言

第三节 带有其他语言色彩的粤方言

壹 泰国人所说的粤方言

貳	菲律宾人所说的粤方言
第五章	澳门通行的书面语
第一节	普通话与粤方言并用
壹	无意流露的普粤并用
貳	刻意追求的普粤并用
叁	用方言写文章
第二节	文言与白话并用
第三节	中文与英文并用
第四节	葡式中文
壹	确定公文种类
貳	统一公文格式
叁	改进公文语言
肆	实现双语立法
第六章	澳门的专名语言
第一节	土生葡人的中文姓名
壹	姓名的语言选择
貳	签名呼名的语文选择
第二节	澳门街道的中文名称
壹	澳门街名的特点
貳	澳门街名的结构方式
叁	省略、简称和代称
肆	澳门街名系统化的手段
第七章	澳门的语言政策和语言规划
第一节	澳门的语言政策
壹	回归前的语言政策
貳	回归后的语言政策
第二节	澳门的语言规划
壹	中葡英三语势力的消长
貳	粤普二言势力的消长
叁	语言规划中存在的问题及其对策
	参考文献
	图表目录
	后记
• • • • •	( <a href="#">收起</a> )

[澳门语言研究\\_下载链接1](#)

## 标签

语言学

澳门

音韵学

闽语

语言

粤语

简体中文

社会学/人类学

## 评论

研究還算深入，作者還時不時加入一些冷gap幽默。如果本書有配送錄音CD對應書的後半段就更好了。儘管我的母語是粵語，但是地域和文化差異擺在那裡，還是不能太好地理解粵語某些子片區的發音特征。

-----  
学校图书馆借的，能看的广东话教程的书都看了，无意中发现这个……蛮好看的，资料很多，原来澳门福建人也很多，不过以前没有人注意到过……很遗憾没看完

-----  
[澳门语言研究\\_下载链接1](#)

## 书评

-----  
[澳门语言研究\\_下载链接1](#)